



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de COLOMBO TIMELLI (Maria), « Bibliographie », *Perceval le Gallois en prose (Paris, 1530). Chapitres 1-25*

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-16046-5.p.0307](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-16046-5.p.0307)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2024. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE¹

TEXTE

Tres plaisante et recreative hystoire du tres preulx et vaillant chevallier Perceval le Galloys..., Paris, Bernard Aubry, 1530

ÉDITIONS

Conte du graal (éditions utilisées)

HILKA, Alphons, *Der Percevalroman (Li contes del Graal) von Christian von Troyes*, Halle, Max Niemeyer, 1932, p. 481-614, notes p. 792

Chrétien de Troyes, *Le Roman de Perceval ou Le Conte du Graal*, édité par Keith BUSBY, Tübingen, Niemeyer, 1993

Pseudo-prologues

The Elucidation. A Prologue to the 'Conte del Graal', ed. by Albert W. THOMPSON, New York, Publications of the Institute of French Studies, 1931 [Genève, Slatkine, 1982]

Bliocadran. A Prologue to the 'Perceval' of Chrétien de Troyes. Edition and Critical Study, ed. by Lenora D. WOLFGANG, Tübingen, Max Niemeyer, 1976

Hélène BOUGET, *Les prologues au Conte du Graal : Élucidation*, Bliocadran, L'Elucidation de l'hystoire du Graal (1530), Paris, Classiques Garnier, 2018

Perceval le Galloys en prose (Paris, 1530). Chapitres 26-58, Maria COLOMBO TIMELLI (éd.), Paris, Classiques Garnier, 2017 (compte rendu de Christine FERLAMPIN-ACHER, in *Romania*, 137, 2019, p. 227-237)

¹ Cette bibliographie ne comprend que les ouvrages cités dans ce volume ; pour un panorama plus complet on se rapportera à Colombo Timelli 2017, p. 305-311.

- Perceval le Galloys *en prose* (Paris, 1530). *Chapitres 59-80*, Maria COLOMBO TIMELLI (éd.), Paris, Classiques Garnier, 2018
- Perceval le Galloys *en prose* (Paris, 1530). *Chapitres 81-93*, Maria COLOMBO TIMELLI (éd.), Paris, Classiques Garnier, 2019
- Perceval le Galloys *en prose* (Paris, 1530). *Chapitres 94-110*, Maria COLOMBO TIMELLI (éd.), Paris, Classiques Garnier, 2021

BIBLIOGRAPHIE CRITIQUE

- BIANCARDI, Simone, « L'Elucidation e la prima Continuazione del Conte du Graal », in *ACME*, 64, 2011, p. 75-90
- BOUCHET, Florence, *Le discours sur la lecture en France aux XIV^e et XV^e siècles : pratiques, poétique, imaginaire*, Paris, Honoré Champion, 2008
- BURG, Gaëlle, « Imprimer les 'vieux romans' de chevalerie à la Renaissance. L'éditeur-remanieur, nouvelle(s) instance(s) auctoriale(s) de la matière romanesque », in *Créations d'atelier. L'éditeur et la fabrique de l'œuvre à la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier, 2014, p. 206-224
- CAPPELLO, Sergio, « Répertoire chronologique des premières éditions des romans médiévaux français aux XV^e et XVI^e siècles », in *Studi in ricordo di Guido Barbina*, Udine, Forum, 2001, II, p. 167-186
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Perceval le Galloys (1530), première 'traduction' moderne du cycle du Graal », in *'Un paysage choisi'. Mélanges de linguistique française offerts à Leo Schena / Studi di linguistica francese in onore di Leo Schena*, Torino – Paris, L'Harmattan Italia, 2007 (a), p. 119-128
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Le Perceval en prose de 1530 : langage figuré et proverbes », in *Le Moyen Français*, 60-61, 2007 (b), p. 141-163
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Un recueil arthurien imprimé : la *Tresplaisante et recreative hystoire de Perceval le Galloys* (1530) », in *Actes du 22^e Congrès de la Société Internationale Arthurienne*, Rennes 2008 (a), en ligne : <http://www.sites.univ-rennes2.fr/celam/ias/actes/pdf/colombo.pdf>
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Couples coordonnés en moyen français : procédé ornementaire, rythmique, fonctionnel. Quelques notes sur *Perceval le Galloys* (1530) », in *La sinonimia tra 'langue' e 'parole' nei codici francese e italiano*, Milano, Vita e Pensiero, 2008 (b), p. 125-144
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « La *Tresplaisante et recreative hystoire du trespreulx et vaillant chevallier Perceval le Galloys...* (1530), mise en prose tardive du 'cycle du Graal' », in *Le Moyen Français*, 64, 2009, p. 13-54

- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Mémoire linguistique dans les réécritures arthuriennes des xv^e et xvi^e siècles », in *Temps et mémoire dans la littérature arthurienne*, Bucarest, Éditions de l'Université de Bucarest, 2011, p. 261-281
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Le 'cor magique' dans le *Perceval* en prose de 1530 », in *Filologia e linguistica. Studi in onore di Anna Cornagliotti*, Alessandria, Dell'Orso, 2012, p. 137-148
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Sur le lexique de la *Troisième Continuation de Perceval* en prose », in *Le Moyen Français*, 72, 2013, p. 19-47
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Qu'est-ce qu'un *traité* en moyen français ? Petit itinéraire parmi les 'mises en prose' des xv^e-xvi^e siècles », in *Carte Romanze*, 2/1, 2014, p. 91-101 (en ligne)
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Les prologues des mises en prose, lieu d'une réflexion sur les formes entre xv^e et xvi^e siècle », in *Rencontres du vers et de la prose : conscience théorique et mise en page*, Turnhout, Brepols, 2015, p. 35-48
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « *Translateur, traducteur, auteur* : quelle terminologie pour quelle(s) identité(s) dans les prologues des mises en prose ? », in *Quand les auteurs étaient des nains. Stratégies auctoriales des traducteurs français de la fin du Moyen Âge*, Turnhout, Brepols, 2019, p. 277-293
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Une diffusion renouvelée ? Quelques remarques sur le passage à l'imprimé d'un corpus "médiéval" », in *Stratégies d'élargissement du lectorat dans la fiction narrative. xv^e et xvi^e siècles*, Paris, Classiques Garnier, 2020 (a), p. 161-173
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « Usuriers, couards, traîtres : la (mauvaise) réputation des Lombards en moyen français », in *Transferts culturels franco-italiens au Moyen Âge / Trasferimenti culturali italo-francesi*, Turnhout, Brepols, 2020 (b), p. 65-80
- COLOMBO TIMELLI, Maria, « *Mettre en prose* et synonymes. Quelques notes sur les 'mises en prose' des xv^e-xvi^e siècles », in *Studi francesi*, 198, 2022, p. 603-611
- CONNAT, Madeleine, « Galliot Du Pré et sa famille. Documents inédits », in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 4, 1944, p. 427-435
- COOPER, Richard, « *Nostre histoire renouvelée* : the Reception of the Romances of Chivalry in Renaissance France », in *Chivalry in the Renaissance*, Woodbridge, The Boydell Press, 1990, p. 175-238
- CREAMER, Paul, « Privatizing the *Conte du Graal* : How Renaissance Printers Reformatted Chrétien's Public Text for Private Reading », in *Acts and Texts. Performance and Ritual in the Middle Ages and the Renaissance*, Amsterdam – New York, Rodopi, 2007, p. 217-247
- DELALAIN, Paul, « Galliot Du Pré, libraire parisien de 1512 à 1560 », in *Chronique du Journal de l'imprimerie et de la librairie*, 49, 6.X.1890, p. 241-248, et 50, 3.X.1891, p. 217-222

- DELSAUX, Olivier et VAN HEMELRYCK, Tania, « L'édition imprimée des textes médiévaux en langue française au début du xv^e siècle. Le cas de Galliot du Pré (1512-1560) », in *Early Printed Narrative Literature in Western Europe*, Berlin, De Gruyter, 2019, p. 189-240 (Open Access)
- FRAPPIER, Jean, « Sur le *Perceval* en prose de 1530 », in *Fin du Moyen Âge et Renaissance – Mélanges de Philologie française offerts à Robert Guette*, Anvers, De nederlandse Boekhandel, 1961, p. 233-247
- FRAPPIER, Jean, « Les romans de la Table Ronde et les lettres en France au xv^e siècle », in *Romance Philology*, XIX/2, 1965, p. 178-193
- GAGGERO, Massimiliano, *Le 'Continuations-Perceval'. Problemi di 'mise en texte'*, tesi di Dottorato, Scuola di Dottorato europea in Filologia romanza, 2006-2007
- IMPERIALI, Christophe, *En quête de Perceval. Étude sur un mythe littéraire*, Paris, Honoré Champion, 2019
- MÉNARD, Philippe, « La réception des romans de chevalerie à la fin du Moyen Âge et au xv^e siècle », in *BBSIA*, XLIX, 1997, p. 234-273
- MOREAU, Brigitte, *Inventaire chronologique des éditions parisiennes du xv^e siècle*, Abbeville, F. Paillart, III, 1985
- NIXON, Terry, « Catalogue of Manuscripts », in *Les manuscrits de Chrétien de Troyes – The Manuscripts of Chrétien de Troyes* (éd. Keith BUSBY, Terry NIXON, Alison STONES, Lori WALTERS), Amsterdam – Atlanta, Rodopi, 1993
- PARENT, Annie, « Un marchand libraire du Palais : Galliot Du Pré », in *Les métiers du livre à Paris au xv^e siècle : 1535-1560*, Genève, Droz, 1974, p. 217-251
- PICKFORD, Cedric E., « Les éditions imprimées de romans arthuriens en prose antérieurs à 1600 », in *BBSIA*, XIII, 1961, p. 99-109
- PICKFORD, Cedric E., « The Good Name of Chrétien de Troyes », in *An Arthurian Tapestry – Essays in memory of Lewis Thorpe*, University of Glasgow, 1981, p. 389-401
- RENOUARD, Philippe, *Marques typographiques parisiennes des xv^e et xvi^e siècles*, Paris, Honoré Champion, 1926
- RENOUARD, Philippe, *Imprimeurs et libraires parisiens du xv^e siècle*, Paris, Service des travaux historiques de la Ville de Paris, I, 1964
- ROCCATI, G. Matteo, « Il romanzo in Francia alla fine del xv secolo : la testimonianza degli incunaboli », in *Homo sapiens Homo humanus*, Firenze, Olschki, 1990, II, p. 185-202
- ROCCATI, G. Matteo, « Le roman dans les incunables : l'impact des stratégies éditoriales dans le choix des titres imprimés », in *Le Roman français dans les premiers imprimés*, Paris, Classiques Garnier, 2016, p. 95-113
- ROQUES, Gilles, « Le *vent* dans les locutions et expressions médiévales françaises », *Travaux de Linguistique et de Littérature*, XXV, 1987, p. 181-206
- SÉGUY, Mireille, « Mémoires du temps perdu. L'Élucidation médiévale et son

- remaniement dans l'imprimé de 1530 », in *Études françaises*, 55, 2019, p. 161-184
- SERVET, Pierre, « D'un Perceval l'autre. La mise en prose du *Conte du Graal* (1530) », in *L'œuvre de Chrétien de Troyes dans la littérature française – Rémémorances, résurgences et réécritures*, Lyon, CEDIC, 1997, p. 197-210
- STANESCO, Michel, « Figures de l'auteur dans le roman médiéval », in *D'armes et d'amours*, Orléans, Paradigme, 2002, p. 299-312 (paru d'abord in *Travaux de Littérature*, 4, 1991, p. 7-19)
- SUOMELA-HÄRMÄ, Elina, *Le livre de Regnart*, Paris, Honoré Champion, 1998
- TAYLOR, Jane H.M., « Rewriting Chrétien. Three centuries later, or more... », *Chrétien de Troyes et la tradition du roman arthurien en vers*, Paris, Classiques Garnier, 2013, p. 329-341
- TAYLOR, Jane H.M., *Rewriting Arthurian Romance in Renaissance France. From Manuscript to Printed Book*, Cambridge, Brewer, 2014 (« 'Imperious Seductions'. *Giglan and Perceval* », p. 119-146)
- TAYLOR, Jane H.M., « Les éditions de romans arthuriens », in *La matière arthurienne tardive en Europe : 1270-1530*, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2020, p. 263-267
- THOREL, Mathilde, « Pratiques de l'intitulation au XVI^e siècle », *L'Acte éditorial. Publier à la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier, 2010, p. 165-183
- TILLEY, Arthur, « A Paris Bookseller. Galliot Du Pré », in *Studies in the French Renaissance*, Cambridge University Press, 1922, p. 168-218

MANUELS, RÉPERTOIRES ET DICTIONNAIRES
HISTORIQUES (CITÉS EN ABRÉGÉ DANS LES NOTES
AU TEXTE ET DANS LE GLOSSAIRE)

- DÉCT* : *Dictionnaire Électronique de Chrétien de Troyes*, version 2014. ATILF – CNRS & Université de Lorraine (<http://www.atilf.fr/dect>)
- Di Stefano : DI STEFANO, Giuseppe *Nouveau dictionnaire historique des locutions. Ancien français, moyen français, Renaissance*, Turnhout, Brepols, 2015
- DMF* : *Dictionnaire du Moyen Français*, version 2015. ATILF – CNRS & Université de Lorraine (<http://www.atilf.fr/dmf>)
- FEW* : VON WARTBURG, Walther (dir.), *Französisches etymologisches Wörterbuch*, Bonn – Basel – Zbinden, 1928-2003 (disponible en ligne : <https://apps.atilf.fr/lecteurFEW/index.php/page/view>)

- Gdf* et *GdfC* : GODEFROY, Frédéric, *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, Paris, Vieweg, 10 vol. (8 vol. + *Complément*), 1880-1902 (consultable en ligne : <http://micmap.org/dicfro/search/dictionnaire-godefroy/> ; <http://micmap.org/dicfro/search/complement-godefroy/>)
- Hassell : HASSELL, James Woodrow Jr., *Middle French Proverbs, Sentences and Proverbial Phrases*, Toronto, Pontifical Institute of Medieval Studies, 1982
- Huguet* : HUGUET, Edmond, *Dictionnaire de la langue française du Seizième siècle*, Paris, Champion – Didier, 7 vol., 1925-1973
- Lardon – Thomine : LARDON, Sabine et THOMINE, Marie-Claire, *Grammaire du français de la Renaissance. Étude morphosyntaxique*, Paris, Classiques Garnier, 2009
- Marchello-Nizia : MARCHELLO-NIZIA, Christiane, *La langue française aux XIV^e et XV^e siècles*, Paris, Nathan, 1997
- Martin – Wilmet : MARTIN, Robert – WILMET, Marc, *Syntaxe du moyen français*, Bordeaux, Sobodi, 1980
- Morawski : MORAWSKI, Joseph, *Proverbes français antérieurs au XV^e siècle*, Paris, Honoré Champion, 1925 [2007]
- Schulze-Busacker : SCHULZE-BUSACKER, Elisabeth, *Proverbes et expressions proverbiales dans la littérature narrative du Moyen Âge français : recueil et analyse*, Genève-Paris, Slatkine, 1985
- T-L* : *Tobler-Lommatzsch Altfranzösisches Wörterbuch* (édition électronique)
- TLFi* : *Le Trésor de la Langue Française informatisé* (<http://atilf.atilf.fr/>)
- Zink : ZINK, Gaston, *Morphosyntaxe du pronom personnel (non réfléchi) en moyen français (XIV^e-XV^e siècles)*, Genève, Droz, 1997